

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ

Русский Голос Северного Кипра

Выходит с 18 февраля 2012 года

№ 89

26 октября - 1 ноября

obozrevatelkipr@cyprusobserver.net

Еженедельная независимая газета

1,5 TL

ПОСТКРИЗИСНЫЙ КИПР

HELP!

Стр. 8-9

ДЕТСКИЙ КОНКУРС



Стр. 10

КУРС "YES"

Стр. 11

ДЕНЕЖКИ И ДЕТКИ



Стр. 12

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

АВИА-БИЗНЕС ДЛЯ ВСЕХ



Стр. 3

СОБЫТИЯ ПРОШЕДШЕЙ НЕДЕЛИ

- О СЕВЕРНОМ КИПРЕ УЗНАЛИ В ГЕРМАНИИ
- УЛУЧШЕНИЕ СИСТЕМЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ НА СЕВЕРНОМ КИПРЕ

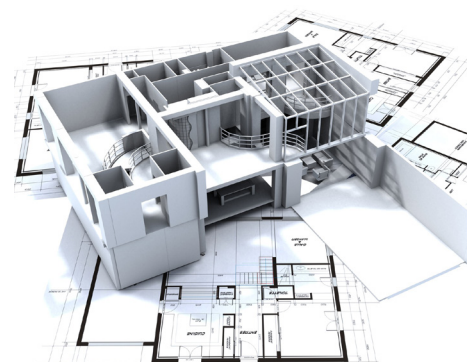
Стр. 4-5

КИПР СОВЕТСКИЙ



Стр. 6

ПРАВИЛЬНЫЙ ИНТЕРЬЕР



Стр. 13

Сб. 26 октября	Вс. 27 октября	Пн. 28 октября	Вт. 29 октября	Ср. 30 октября	Чт. 31 октября	Пт. 1 ноября
+17 748 3-4 м/с 50% Фаза:	+17 747 3-4 м/с 63% Фаза:	+17 747 2-4 м/с 62% Фаза:	+17 749 2 м/с 43% Фаза:	+15 7450 2 м/с 40% Фаза:	+17 749 2 м/с 52% Фаза:	+21 750 5 м/с 53% Фаза:
+25 748 2-4 м/с 30% Восход: 07:02 Заход: 17:56 Долгота дня: 10:56	+24 747 1-2 м/с 33% Восход: 06:03 Заход: 17:57 Долгота дня: 10:54	+23 748 2-3 м/с 30% Восход: 06:04 Заход: 17:56 Долгота дня: 10:52	+24 749 3 м/с 31% Восход: 06:05 Заход: 17:55 Долгота дня: 10:50	+26 749 5 м/с 27% Восход: 06:06 Заход: 17:54 Долгота дня: 10:48	+25 750 6 м/с 39% Восход: 06:07 Заход: 17:53 Долгота дня: 10:46	+26 750 6 м/с 36% Восход: 06:07 Заход: 17:52 Долгота дня: 10:44



9 771450 273009

airnetworx

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ДЛЯ БЕСПРОВОДНОГО ИНТЕРНЕТА!

Wi-Fi интернет 1024 МБ и
2048 МБ с 1 по 31 октября

Скорость
1024
35€/месяц

Скорость
2048
43€/месяц

В небе мы - лучшие!

444 0 411 www.airnetworx.com
info@airnetworx.com

НИКОСИЯ, ГИРНЕ, ФАМАГУСТА, ИСКЕЛЕ

*Это предложение распространяется только на годовой пакет.



НЕСТАНДАРТНЫЙ
ПОДХОД!

АКМАУ **IMAGE GROUP**
креативная команда
815 24 20 - 815 77 33

реклама
ВЫВЕСКИ
баннеры и флаги
продвижение
печать
графический дизайн

улица Начи Талат, № 46, Гирне.



АВИА-БИЗНЕС ДЛЯ ВСЕХ

Принять участие в открытии нового бизнеса на Северном Кипре может каждый, без ограничений по национальности, полу или возрасту. Об этом рассказали газете Cyprus Today братья Хасан или Тонгуз Киясим, владельцы авиакомпании Onur Air, которые на днях объявят о старте проекта по созданию нового, теперь уже бюджетного авиаперевозчика.



Предприниматели, постоянно живущие в Лондоне, надеются, что цена на перелет из Лондона на Северный Кипр обойдется пассажирам новой компании всего в 70 английских фунтов. Как сообщили бизнесмены, два доменных имени для нового перевозчика - **kibrisairlines.com** и **kibrisairways.com** - уже зарегистрированы, и сегодня они ищут соинвесторов для создания группы партнеров, частных лиц и корпораций, для формирования уставного капитала и финансирования операционной деятельности компании.

Компания Onur Air была создана еще в 1992 году и около 15 лет назад была продана, после чего братья переориентировали инвестиции в сектор недвижимости центральной Англии.

Сегодня же бизнес-план создания новой авиакомпании был предложен на рассмотрение правительству ТРСК, однако, по словам предпринимателей, не получил должной поддержки. Теперь Хасан и Тонгуз Киясим предлагают всем жителям Англии и Северного Кипра, без ограничений по национальному признаку, принять участие в финансировании корпорации. Войти в долю можно с суммой от 5 до 20 тысяч английских фунтов стерлингов, причем вносить денежные средства немедленно не требуется.

"Мы хотели встретиться с премьер-министром, но он не нашел времени для встречи. Нам удалось организовать переговоры с министром транспорта и общественных работ Ахметом Кашифом, но уже месяц от него нет никаких вестей. Мы предложили правительству ТРСК 15 процентов от новой авиакомпании и 30 процентов прибыли, которая возвращалась бы в страну, однако, видимо, предложение принято не было", - рассказывает Хасан Киясим. "Вы покупаете самолет за 20 миллионов фунтов, а мы можем купить его за 16. У нас есть все контакты, даже на самом высоком уровне. Мы даже договорились с аэропортом Хитроу о выделении свободных мест под самолеты", - добавляет он.

Предприниматели считают, что правительство ТРСК и вице-премьер Сердар Денкташ сейчас сконцентрировали усилия на создании новой государственной авиакомпании, и как стало известно братьям, ведут активные переговоры с иранскими инвесторами. Однако, по словам бизнесменов, в таком случае прибыль от деятельности авиакомпании будет уходить в Иран, а в случае их компании доходы вернутся на Северный Кипр и будут служить народу их родной страны.

Связаться с предпринимателями можно в любое время по телефону: 00 44 7878390157.

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ

Русский Голос Северного Кипра

Первая информационно-развлекательная, русскоязычная газета на Северном Кипре.

Печатается тиражом 2000 экземпляров еженедельно.

Распространяется и продается по всей территории ТРСК.

- ▶ Частные некоммерческие объявления - **БЕСПЛАТНО.**
- ▶ Профессиональный дизайн рекламных объявлений разрабатывается **БЕСПЛАТНО!**
- ▶ Перевод с английского и турецкого языков на русский и наоборот - **БЕСПЛАТНО!**
- ▶ При необходимости - профессиональная фотосессия - **БЕСПЛАТНО!**

Кампании:

- ▶ На две недели: % 10 Скидка
- ▶ На три недели: % 15 Скидка
- ▶ На четыре недели: % 20 Скидка

Адрес редакции:
Улица Начи Талат
(Naci Talat Cad.), дом 46
Гирне- ТРСК
Тел. +90 392 815 24 20,
+90 548 870 99 44
e-mail:
obozrevatelkipr@gmail.com

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ

еженедельная газета

Тел. +90 392 815 24 20
+90 548 870 99 44
e-mail: obozrevatelkipr@gmail.com
Адрес: Улица Начи Талат, дом 46

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ Русский Голос Северного Кипра

Страница	Размер	Черно-белая печать	Цветная печать
1	33x25cm	500 TL	650 TL
1/2	16x25cm	250 TL	350 TL
1/3	11x25cm	200 TL	300 TL
1/4	16x12.5cm	180 TL	240 TL
1/6	11x12.5cm	150 TL	190 TL
1/8	8.5x12.5cm	120 TL	160 TL
1/12	5.5x12.5cm	80 TL	120 TL
1/15	6X8cm	50 TL	70 TL
1/20 NEW! Телефонный справочник "Yellow Pages"	не более 10 слов	25 TL (в месяц, 4 выпуска)	*+10% VAT

Рубрика подготовлена по материалам northcyprusinform.com, ИТАР-ТАСС, РИА-Новости, Cyprus Today, Вестник Кипра, Lenta.ru, Коммерсантъ, Великая Эпоха, vse.md, Комсомольская правда, ИА REGNUM, ИноСМИ.ru, Ignews.com, First News

Улучшение системы здравоохранения на Северном Кипре



Министр здравоохранения ТРСК Ахмет Гюлле сообщил прессе, что его первоочередной задачей является создание улучшенной системы здравоохранения, которая в равной степени удовлетворяла бы интересам и пациентов, и работников сферы.

Господин Гюлле отметил, что в целом ситуация положительная и все, что необходимо сделать еще - это лишь улучшить коммуникацию между гражданами, врачами и властью. Министр провел несколько дней в инспекционных поездках по государственным госпиталям страны.

Лидер греко-киприотов готовится к переговорам по Кипрскому урегулированию



Новый раунд переговоров по кипрскому урегулированию должен быть хорошо подготовлен. Об этом заявил здесь сегодня президент Южного Кипра Никос Анастасиадис после встречи с премьер-министром Греции Антонисом Самарасом.

Анастасиадис подчеркнул свою "решимость методично работать, чтобы новый цикл переговоров был хорошо подготовлен и давал надежду на то, что появится перспектива урегулирования, которая защитит права граждан всего Кипра". По его словам, значение имеет не время начала переговоров, а "хорошо подготовленный диалог, чтобы не повторить попытки, которые не привели в прошлом к ожидавшимся результатам".

Лидер греков-киприотов отметил необходимость укрепления доверия между двумя общинами, повторив свою просьбу о возвращении законным жителям "города-призрака" Вароши - некогда процветавшего курортного района портового города Фамагуста /греческое название - Аммохостос/, находящегося в настоящее время под контролем вооруженных сил Турции. По словам Анастасиадиса, "особенно возвращение огороженного района Аммохостоса позволит, с одной стороны, восстановить доверие греков-киприотов к Турции и диалог, а, с другой, - даст возможность двум общинам работать вместе над восстановлением города, который в течение целых 39 лет остается без жителей". "Наша цель, - добавил глава государства, - как можно скорее выйти на совместное заявление с помощью Организации объединенных наций, в котором было бы прописано содержание наших действий и цель, к которой мы стремимся в качестве решения кипрской проблемы".

В свою очередь Самарас подчеркнул, что стороны договорились о постоянной координации действий Греции и Южного Кипра накануне возобновления переговоров по кипрскому урегулированию. По словам премьера, "любое решение кипрской проблемы должно привести к созданию

двухзонального, федеративного государства с единой международной правосубъектностью, единым суверенитетом и гражданством". "Само собой разумеется, что любое окончательное решение должно быть одобрено народом республики Кипр на референдуме", - подчеркнул Самарас.

О Северном Кипре узнали в Германии

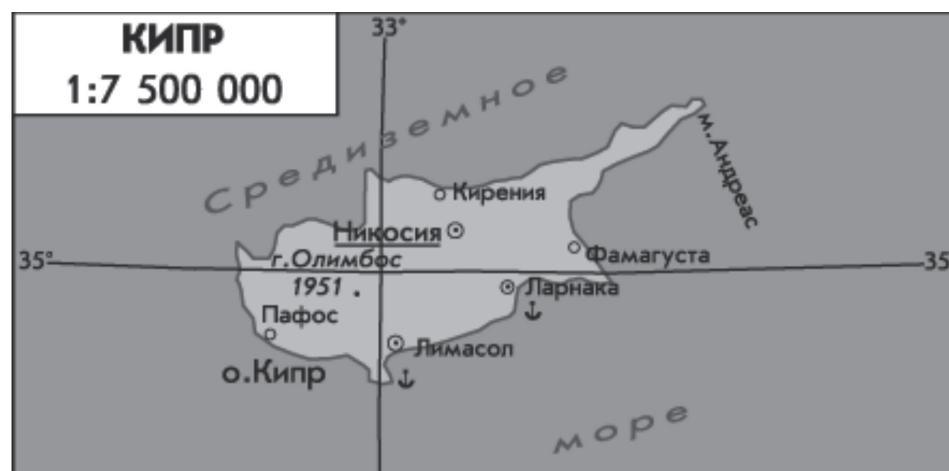


Открыть для себя Северный Кипр удалось посетителям книжной ярмарки во Франкфурте на Майне, Германия. Делегация ТРСК не только посетила выставку, но и представляла страну на собственном стенде.

Поездка была организована департаментом культуры Северного Кипра, который активно участвует в продвижении местных авторов среди любителей поэзии и прозы всего мира. Очевидно, что наибольшей популярностью авторы из Северного Кипра пользуются на родине и в Турции, а также в странах с языками тюркской группы.

Умит Инатджи из Ассоциации авторов Северного Кипра и Эйдан Садразам, преподающий в Ближневосточном университете и активно публикующий свои работы, присутствовали на стенде в течение всех четырех дней работы выставки, которая открылась 9 октября.

Президент Южного Кипра выступил перед гражданами с новыми инициативами



Президент Южного Кипра Никос Анастасиадис во время своего участия в 33-м марше против турецкой оккупации, обратился к гражданам со словами о том, что продажа их недвижимости на территории Северного Кипра ослабляет позицию Республики Кипр на предстоящих переговорах по кипрской проблеме.

По его мнению недвижимость, проданная на Северном Кипре, переходит в собственность Турции. Он призвал граждан еще раз подумать, прежде чем продавать свою недвижимость на "оккупированной территории", даже не смотря на экономический кризис на острове и, как следствие, ухудшение финансового состояния греко-киприотов.

Подобные заявления Анастасиадиса не могут однозначно способствовать урегулированию Кипрского вопроса, к которому, наконец, вплотную подошли президенты двух сообществ Кипра. Как мы уже сообщали, подготовительная работа к проведению нового раунда переговоров по этому вопросу ведется дипломатами с обеих сторон уже давно, сами же переговоры намечены на ноябрь этого года. Консультации ведутся представителями двух администраций как с дипломатами из Турции и Греции, так и со специалистами Евросоюза и ООН. Президент Южного Кипра провел дополнительное совещание и с представителями политических партий страны. Он проинформировал лидеров партий о трудностях, которые возникли в переговорах по Кипрскому вопросу. Они связаны с отсутствием согласия между двумя сторонами о содержании совместного заявления лидеров двух общин. Стилианидес отметил так же, что греки-киприоты настаивают на том, что в качестве базиса для урегулирования конфликта необходимо использовать соответствующую резолюцию ООН, которая предусматривает создание двухзональной двух общинной Федерации.

Председатель Совета ЕС посетил вчера Никосию



Президент Европейского совета при ЕС Херман Ван Ромпей посетил вчера столицу Кипра Никосию с официальным визитом. Он провел встречу с Президентом Южного Кипра г-ном Анастасиадесом для обсуждения экономики страны и прогресса по Кипрскому вопросу.

Обсуждаемые в ходе встречи вопросы станут основой для подготовки к следующему очередному Саммиту ЕС, где обсудят будущее острова. После окончания официальной части визита, политики провели совместную пресс-конференцию, а затем посетили Университет Республики Кипр, где гость выступил с лекцией на политические темы.

Херман Ван Ромпей прилетел на остров с супругой, поэтому завершил официальный визит ужином обеих супружеских пар.

Замминистра иностранных дел России о позиции России по Кипрскому вопросу



С вопросом "Как вы оцениваете перспективы возобновления межобщинных переговоров по урегулированию на Кипре?" к заместителю министра иностранных дел РФ Алексею Мешкову обратился корреспондент РИА-Новостей. Вот что ответил дипломат:

— Кипрский вопрос, пожалуй, наиболее застарелый конфликтный очаг в Европе. Ему уже почти сорок лет. Хотелось бы

надеяться на успех межобщинных переговоров, которые предполагается возобновить в октябре сего года.

Урегулирование должно стать результатом добровольной договоренности между самими участниками переговоров. Поэтому любые попытки давить на кипрские стороны, пытаться их подгонять, диктовать им условия и навязывать временные рамки переговоров считали бы контрпродуктивными.

Исходим из того, что интересам обеих кипрских общин отвечает создание на острове двухзонального двухобщинного федеративного государства, которое выступало бы как единый субъект международного права, обладало бы единым суверенитетом и единым гражданством. Именно такая конституционная модель зафиксирована в документах ООН.

Участники будущих переговоров, разумеется, сами определяют их повестку дня, но как представляется, было бы полезно учесть то, что было наработано сторонами на предыдущем этапе переговоров в 2008-2012 годах.

Хочу подчеркнуть, что мы будем уважать любое решение, которое согласуют сами кипрские общины. Со своей стороны, Россия как постоянный член СБ ООН готова и далее содействовать обеспечению необходимых для переговоров внешних условий.

Более 138 миллионов фунтов компенсации получили греко-киприоты за недвижимость на Северном Кипре

Комиссия по недвижимому имуществу, действующая на Кипре, отчиталась о проделанной работе. За истекший период орган по урегулированию имущественных претензий между двумя сообществами Кипра выплатил более 138 миллионов английских фунтов стерлингов компенсации греко-киприотам, обратившимся в комиссию с требованием о компенсации за оставленное на северной стороне острова имущество.

"К нам поступило еще около 5400 заявлений, причем это число постоянно растет", - рассказал в интервью газете "Halkin Sesi" председатель комиссии Гунгор Гункан. По его словам, пока только 569 заявлений были удовлетворены, а в 671 случае требование касается имущества, расположенного в пригороде Фамагусты Мараш, поэтому рассмотрение этих заявлений пока отложено. В таких случаях комиссия сообщает заявителю, что статус пригорода

является неотъемлемой частью урегулирования Кипрского вопроса в целом, и полностью зависит от результатов переговоров.

Председатель комиссии добавил, что многие из заявителей, оставивших свое имущество в далеких 70-х, уже умерли, и теперь их наследники обращаются в комиссию с повторным заявлением. Молодые люди не знают, где конкретно находится их недвижимость, и просто хотят получить положенную компенсацию и закрыть этот вопрос, пояснил он.

Плотина Алакопру обеспечит ТРСК водой уже в ближайшее время



Нашумевший проект по оснащению ТРСК пресной водой из Турции завершен на 75%. Плотина Алакопру в регионе Аманур, Мерсин почти готова, а по информации из официального источника до запуска ее в работу осталось всего две недели.

Турецкое правительство инвестировало в этот проект 67 миллионов турецких лир только лишь на покупку земли и недвижимости для семей, которые были вынуждены в связи со строительством покинуть район, где теперь построена плотина.

Алакопру принесет Северному Кипру 75 миллионов кубометров воды в год. Трубопровод из Турции ведет к плотине на Северном Кипре в Гечиткёй и насчитывает в длине 78 километров. По подсчетам государства 15 миллионов кубометров воды будет использоваться на нужды граждан, а остальные 60 миллионов кубометров пойдут на полив растений.

Южный Кипр одобрил создание базы для инспекторов по уничтожению химоружия в Сирии

Кабинет министров Республики Кипр одобрил создание на острове базы совместной миссии ООН и Организации по запрещению химического оружия /ОЗХО/, инспекторы которой займутся уничтожением этого оружия в Сирии. Об этом сообщил в письменном заявлении официальный представитель правительства Христос Стилиандис.

База будет расположена на территории старого аэропорта Никосии, который находится в буферной зоне ООН, разделяющий острова на Республику Кипр и северную часть страны, находящиеся под контролем турко-кипрской общины. В настоящее время там базируется штаб Вооруженных сил ООН на Кипре. Инспекторы, которые будут работать в Сирии, смогут проживать в гостиницах Никосии. Предполагается, что они смогут совершать перелеты с базы на Кипре в Сирию на вертолетах. Расстояние между кипрской столицей и сирийским портом Латакия - примерно 225 км.

7 октября генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун направил в Совет Безопасности письмо, в котором изложил рекомендации по уничтожению химического оружия в Сирии и предложил создать совместную миссию ООН и ОЗХО, база которой будет располагаться на Кипре. Как следует из письма, в Сирии будет находиться ограниченный персонал с офисом в Дамаске. База же на Кипре будет иметь ключевое значение: туда будут прибывать инспекторы перед отправкой в Сирию, здесь же будет осуществляться планирование работы миссии и находиться тренировочный центр для персонала. Численность миссии ОЗХО-ООН составит 100 человек и будет меняться "в зависимости от оперативных задач".

Совет Безопасности через три дня утвердил предложение Пан Ги Муна.

КИПР СОВЕТСКИЙ

История российско-кипрских отношений начинается ещё до официальной независимости островной республики – дипломатические контакты установлены 18 августа 1960, в то время как независимость от Великобритании Кипр получил 1 октября того же года.

60-е годы обозначены окончательным сломом колониальной системы управления, когда независимость получили почти все бывшие колонии мира. Кипр не был колонией в полном смысле этого слова – более трехсот лет он находился под турецким владычеством, а затем почти сто лет продолжалась оккупация Великобританией. Однако то, что маленькое государство восстановило независимость, получило широкий отклик в советской печати. Неизбежной стала борьба капиталистических и социалистических лагерей, начинавшаяся с независимости каждой страны – каждый лагерь стремился перетянуть её на свою сторону. Для СССР социалистический Кипр был беспримесным вариантом – в этом случае усиление советских позиций можно было распространить на Египет, Ливию, Марокко, Алжир... А усилив советские позиции на Северной Африке, возможно было вести широкую работу в Испании и Португалии. Коммунистическая партия была основана на Кипре еще в 1926 году, с тех пор она неразрывно поддерживала связь с Москвой.



Встреча Димитриса Христофиаса и Дмитрия Медведева на Кипре, в октябре 2010-го

СССР щедро спонсировал молодую республику, однако определенные сложности возникали внутри самого Кипра – по конституции 1960 года он был разделен на греческую и турецкую общины, открыто враждовавшие между собой. Дело не раз пахло гражданской войной, и в 1963 году начались столкновения. Вскоре туда ввели миротворческие войска ООН, что задержало проникновение и того и другого лагеря, а затем произошло турецкое вторжение, разделившее страну на две части, что тоже негативно сказывалось на международных отношениях. Тем не менее стороны неоднократно пытались разыграть «кипрскую карту» – например, после провозглашения независимости Кипра Великобритания оставила на нем две свои военные базы, а в 1977 году она даровала Кипру льготное налогообложение – и в течение ближайших лет экономика получила несколько миллионов долларов. В отличие от государственных, церковные отношения между Кипрской и Русской Православной Церквями шли лучше. Это объясняется тем, что первым президентом Кипра в 1960 году был избран архиепископ Макариос III (уникальный случай, когда церковный служитель возглавляет и государство). Это не могло не оказывать влияние на отношение двух Церквей,

объединяемых еще и долгими преследованиями. Однако не стоит забывать, что Русская Православная Церковь в те годы плотно контролировалась государством, и усиление контактов двух церквей очень играло ему на руку. 2-9 июня 1971 года архиепископ Макариос посетил Москву и имел встречу с членами Верховного Совета. К началу 80-х годов Кипр был наполовину советским. В 1982 году было подписано соглашение о импорте и экспорте советских товаров и Кипра. На самом деле можно сказать что Кипр в противостоянии двух систем пошел по пути Ким Ир Сена в Северной Корее, которому оказалась на руку вражда между СССР и Китаем – открыто

лавируя. В результате поток средств Кипр получил с обеих сторон, что усилило его экономику. Кипр не стал ни полностью капиталистическим, ни полностью социалистическим. 7 апреля 1992 года Кипр признал Россию как правопреемницу СССР, этот день открыл новую страницу двусторонних отношений. Участились встречи лидеров двух стран – так, с 1991 по 2006 год лидеры Кипра посетили Россию 7 раз. Напряженной остается ситуация с зоной кипро-турецкого конфликта – несмотря на все попытки его урегулирования, до полного преодоления еще очень далеко. Ярким примером этому служат споры вокруг добычи углеводорода – ясно, что если невозможно договориться по таким мелочам, полностью решить проблему в ближайшее время тем более не удастся.

Кипр продолжает тесные отношения с Россией – каждый год туда ездит много туристов, в магазине можно купить кипрские товары. Многие, вернувшись из страны, из любопытства учат греческий язык. Также ярким примером этому служит общая православная вера русского и кипрского народа.

Артеми́й Парамонов

МОЛДАВСКИЕ ВИНА ОТ MIGDAL-P



МУСКАТ
МИГДАЛ



КАБЕРНЕ
СОВИньОН



МЕРЛО



ШАРДОНЕ



СОВИньОН
БЛАН



0542 888 08 08
0542 879 26 26

Импортировано
FONLINE TRAVEL & TOURISM LTD.

АНОНС КУЛЬТУРНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ, ШОУ И ВЫСТАВОК ОТ ХАЙДИ ТРАУТМАНН - Больше информации на www.heiditrautmann.com.

В течение всего года открыт Частный
Этнографический музей Кипра
(рядом с церковью Кызылбаши)

Адрес: 56 Юсуф Кад, Енисехир / Никосия.

Со вторника по воскресенье экскурсии на турецком и английском языках

Часы работы: 9:30 - 16:00



Для получения дополнительной информации:

info@cyprussem.com, тел.: 7 22 17 85, мобильный: 0533 834 75 86.

26 сентября - 31 октября:
**11-Й МЕЖДУНАРОДНЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ
ФЕСТИВАЛЬ В БЕЛЛАПАЙСЕ**
(смотрите программу на моем сайте),

Билеты - 30 TL в Дениз Плазе, отеле Dome и в Беллапаисе

7 октября: Gülsin Onay, Фортепианный концерт

13 октября: Александр Марков, Скрипка

24 октября: Али Ходжа, Современные турецкие песни

26 октября: Gülseren Sadak, Фортепианный концерт

27 октября: LBT Woodwing трио

31 октября: Arman Ratip, фортепиано

31 августа - 5 ноября:

ФЕСТИВАЛЬ ДЖАЗА И КЛАССИЧЕСКОЙ МУЗЫКИ

Всего около 30 концертов запланировано в местах

Старого города в Никосии!

12 октября: World Music с Мете Хатай и его друзьями
на Naci Talat, в Дома мира, Никосия

14 октября: Эрсен Сурури и Jazz Band в Бедестене

19 октября: Лондонская группа «Attitude» в Бедестене

25 октября: Сопрано Дилсад Асадова в Бедестене

Билеты можно приобрести на Naci Talat House
или Travel Point в Ортакёе;

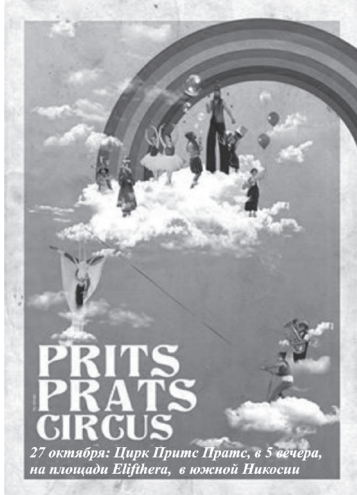
за дополнительной информацией обращайтесь по
телефону: 0548 864 0662

ВСЕ КОНЦЕРТЫ НАЧИНАЮТСЯ В 21:00

27 октября:

Цирк Притс Пратс,

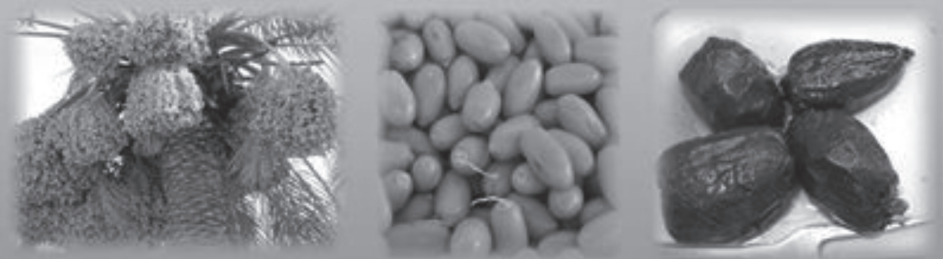
в 5 вечера на
площади Elifthera,
в южной Никосии



4. LEFKE HURMA FESTİVALİ
LEFKE DATES FESTIVAL 4



2-3-4 Ноября Фестиваль Фиников в Лефке,
с 10 утра до 8 вечера



18 сентября - 31 октября:

EMIN CIZENEL

В ГАЛЕРЕЕ КАРЕ В СТАМБУЛЕ

26 октября - 30 ноября:

**Курс по керамике для детей от 5 - 12 лет в
Студии Artterapi в Каракуме / Гирне;**

В программе: как сделать куклы из глины, как заставить их
улыбаться, выглядеть сердитым или плакать.

Пожалуйста, свяжитесь с Бахаром Чирали или

Бедией Кале по телефонам:

0542 859 3858 и 847 0533.

21 – 30 ноября:

"ДИК УИТТИНГТОН И ЕГО КОШКА"

В ГИРНЕ ГОРОДСКОГО ТЕАТРА

Детский утренник - 21, 25 и 26 Ноября.

Вечерние шоу - 23, 28, 29 и 30 Ноября.

Все утренники начинаются в 10:30,

и все вечерние шоу начинаются в 7:30 вечера.

Информация на Рынке Lambousa

Билеты уже заканчиваются, спешите!

ПОСТКРИЗИСНЫЙ КИПР НА ТРОПИНКАХ К УСПЕХУ

Посткризисный Кипр на тропинках к успеху

Спустя полгода после финансовой катастрофы можно подвести первые итоги. Перед Кипром лежит непростой, но посильный путь, выводящий из кризиса. Стране чрезвычайно важно сохранить уникальную идеологию «маленькой специализированной экономики», и ещё важнее защитить ее от кризиса пессимизма. Ключом к успеху должно стать объединение общества на основе социал-демократических ценностей, заложенных с момента основания государства.

Чаша с ядом: последний глоток неолиберализма

В последние три десятилетия кризисы прочно закрепились в мирознании и стали привычным фоном общественного развития. Вспомним элементарный курс истории кризисов. Первые признаки глобального долгового кризиса стали появляться в конце 1970-х годов, в том числе, и в странах соцлагеря (Польша, Румыния). Южная и Латинская Америка погрузились в экономическую депрессию в 1982 году, потом был «черный понедельник» 1987 года, «подрезавший» фондовые рынки Австралии, Великобритании, Гонконга и Канады. В 1994 году не устояла Мексика, легкомысленно доверившаяся иностранным инвесторам, в 1997 году разразился азиатский кризис, «облегчивший» мировую экономику более чем на 2 трлн. долларов. Наконец — упадок ЕС после очередного раунда непродуманного расширения, спутавший все карты глобальным инвесторам, евробюрократам и простым гражданам. Правительства Ирландии, Португалии, Испании, Италии, Греции были вынуждены признать, что бюджеты их стран напоминают «тришкин кафтан» из известной басни Крылова. Тот самый, который можно подлатать только за несоразмерно высокую цену, искромсав при этом весь первоначальный вид. Кипр — пока последний в этой цепочке кризисов, но можно предположить, что невеселая новейшая экономическая история ЕС на этом не закончится. Упражняясь в политическом остроумии, можно предположить, что в будущей конституции ЕС (обновленной версии Лиссабонского

договора) будет написано, что «всякий гражданин, родившийся в странах ЕС получает неотчуждаемое право на жизнь, свободу, неприкосновенность частной жизни, и ... свою часть государственного долга».

Растерянность и пессимизм в последние десятилетия были спроецированы на кризис идеологий. Прошла мода на «конец истории» и на «столкновение цивилизаций». Ощущение развития и прогресса присутствовало в мире в прошлом веке совсем недолго: после Второй мировой войны и

закату звезды неоконсерватизма. Возник неолиберализм с его экономической конституцией в виде «Вашингтонского консенсуса» и наивной уверенностью в том, что есть только экономика, и — больше ничего. Неолиберализм в его сегодняшнем издании зародился на экономических кафедрах американских университетов в конце 1980-х годов, а одним из его апологетов был малоизвестный гарвардский профессор Джеффри Сакс. Тот самый автор «шоковой терапии» для России, возглавлявший в 1991 - 94 годах команду

выпить «чашу с ядом», сваренным по неолиберальным рецептам.

Очевидно, что неолиберализм исчерпал свой антикризисный потенциал. В начале этого года мировое экспертное сообщество широко обсуждало ошибки МВФ в политике урегулирования кризисов средствами жесткой экономии. Руководство фонда просчиталось в оценке соотношения экономической активности и государственных расходов. Проще говоря, неолибералы не признавали, что резкое сокращение налогов и расходов одновременно может быть губительно для страны. Что собственно было и продемонстрировано в Греции. Ошибки признали многие гуру экономической мысли, включая лауреата Нобелевской премии Пола Кругмана. Но политические лидеры ЕС, особенно в странах — «тяжеловесах» и банкиры ЕЦБ, загадочным образом сохранили привязанность к ошибочным моделям МВФ. Конечно, все не так просто: МВФ как глобальный регулятор экономики уже не эффективен, но адекватных замен мировой финансово-политической система ещё не создала. Вероятно, перспективной альтернативой могли бы стать надгосударственные региональные системы финансового контроля, созданные внутри, как уже существующих (TPP, ASEAN, APEC, TAFTA, MERCOSUR), так и активно оформляющихся (TTIP, TAFTA, Евразийский экономический союз) интеграционных альянсов. Впрочем, рано или поздно такой региональный подход поставит вопрос о новом глобальном институте, если не управляющем, то по крайней мере, контролирующем сумму регулятивных надзоров за международной финансовой системой.

Что произошло на Кипре?

На острове случилось нечто большее, чем просто экономический кризис. Кипр оказался последним в череде стран, попавших под каток ошибочного антикризисного механизма. В результате чего оказалась «добита» модель социального государства, начавшаяся разрушаться в Европе в результате экономического кризиса в 2008 — 2009 годов. В докризисном Кипре



до студенческих революций 1968 года. Можно вспомнить, что Китай — сегодняшний экономический гегемон — тоже в это время взорвался изнутри «культурной революцией», приведшей в результате к сдвигу ценностей и трансформации идеологических ориентиров развития. В целом, во всем мире наряду с антивоенными протестами и всеобщими антиамериканскими настроениями была поставлена под сомнение политическая и экономическая идеология традиционных (так называемых «старых») социал-демократов. «Левые» рецепты в политической и экономической кухнях оказались забракованы. На подходе был очередной экономический кризис 1973-74 годов, и мир погрузился в период неоконсерватизма, ассоциирующегося с англосаксонским дуэтом Рейган - Тэтчер.

Новый цикл кризисов привел к

экономических советников Бориса Ельцина.

«Нет культуры, традиций и особенностей, — утверждали неолибералы. — Есть универсальный тип экономики, в основе которого беспощадная конкуренция и потребительский эгоизм. Освободите этих монстров и встретите успех!» Это характерные цитаты из статьи американского журналиста, воспевавшего новую экономическую идеологию. Одинаковые рецепты для всех стран — приватизация, максимальная открытость рынков, ориентация на экспорт, консолидация бюджета, структурные реформы и сокращение социальных программ.

Сторонники подобных подходов до сих пор занимают ключевые посты в международных финансовых организациях, и именно они формировали философию «тройки», заставившую Кипр

государство выполняло простую и когда-то присущую всем странам функцию – помогало гражданам справляться со своими проблемами. И это – только маленькая часть системной тенденции. Аналогичные процессы произошли на Иберийском полуострове, в Ирландии, Италии. Граждане этих стран уже не защищены надежными социальными щитами. Такое впечатление, что сознательно запущен процесс европейской самодеструкции, обрекающий Старый Свет на воспроизводство бедности, имущественное расслоение и разрыв социальных тканей.

Кризис поставил под угрозу саму модель социально справедливого государства, ставшего в начале 1960-х годов основой европейской демократической системы. Кипр после получения независимости также зафиксировал эти принципы в своей Конституции. Сегодня ситуация изменилась, и многие достижения оказались перечеркнуты. Единственным парадоксальным плюсом от кризиса для Кипра стало «закрытие» вопроса о вступление Турции в ЕС. Очевидно, что потенциал расширения оказался исчерпанным. В ближайшие годы ЕС будет открыт для Македонии, Сербии и Черногории, после чего будет длительный тайм – аут. По мнению знатоков евроинтеграции, как минимум, до 2025 – 2030 годов.

Тропинки, выводящие из кризиса

Было бы ошибочно выставить Кипр исключительно жертвой внешних обстоятельств или объектом заговора мирового финансового лобби. Да, стране не повезло, и цена за статус еврогосударства оказалась непомерно высока. Вспомним, что подчиняясь финансовым директивам ЕС два крупнейших кипрских банка потеряли на списании греческих облигаций порядка 4 млрд. евро. До этого Кипр помогал (пропорционально размеру экономики) Греции, Португалии, Ирландии, Испании. Но в трудную минуту Брюссель отвернулся от него, позволив стать заложником предвыборной ситуации в Германии. Немецкие социал-демократы использовали вопрос кредитования Кипра во внутривнутриполитической борьбе с партией Ангелы Меркель. Сейчас реакция двух финансовых столиц, кредитовавших Кипр особенно показательна. Пока в Европе в ответ на просьбу кипрского президента о смягчении финансовых условий займов заявляют «об отсутствии оснований для внесения поправок в пакет помощи», Москва согласилось снизить процентную ставку по выданному кредиту почти

вдвое. Впрочем, в среднесрочном будущем от реструктуризации займа от «тройки» Кипру, вероятно, не уйти. Что собственно и прогнозирует Moody's в одном из последних рейтинговых исследований. Критически важная цель – удержать госдолг за чертой в 140% от ВВП, а ещё лучше, сократить его до 125%, что изначально оговорено в подписанном меморандуме с «тройкой». Пока же алармистские прогнозы о массовом бегстве капиталов с острова не оправдались.



По данным на конец сентября основные активы российских корпораций остались на Кипре. «Конец кипрского полуофшора» не состоялся. Даже после всех потрясений стране удалось сохранить ряд преимуществ перед другими низконалоговыми юрисдикциями и сохранить статус кроссконтинентального делового центра. Банки по-прежнему в достаточной мере соблюдают процедуру KYC (Know Your Clients). Все данные о номинальных владельцах и бенефициарах по-прежнему находятся в свободном доступе. Между прочим, именно этим воспользовался в своих громких расследованиях фаворит российской протестной политической сцены Алексей Навальный.

Тем не менее, надо набраться мужества и признать, что

экономическая модель, процветавшая на Кипре до весны 2013 года оказалась нежизнеспособной. На раскаяние время уже не осталось. Лучшим ответом на вызовы кризиса может стать региональная специализация. Например, заслуживает внимания инициатива Кипра по разработке ЕС комплексной стратегии для стран Европейского Средиземноморья. Необходим пересмотр модели участия всего региона и Кипра, в частности, в европейском

объединение общества на основе социал-демократических ценностей, заложенных с момента основания государства.

Важно найти противоядие от неолиберализма, консолидировав нацию на основе принципов традиционализма, социальной справедливости и национальной идентичности. Конечно же, речь не идет об иллюзорных версиях «средиземноморского коммунизма». Содержание воздушных замков обходится очень дорого. Однако

говоря о «порочной модели кипрской экономики», никто не задумывается, что если избежать перекосов в сторону финансового сектора, страна могла бы приблизиться к лучшим образцам знаменитого скандинавского социализма.

Преодолению кризиса должна способствовать и прозрачная конкурентная модель кипрской политики. Условия меморандума (с «тройкой» международных кредиторов) активно дебатировались в парламенте. Через медийные и публичные коммуникации в обсуждении участвовало абсолютное большинство населения. В результате, 30 апреля 2013 г. соглашение оказалось принято, но в высококонкурентной борьбе – 29 голосов против 27. Можно сравнить эти показатели с деятельностью большинства «ручных парламентов» на постсоветском пространстве, давно утративших свои первоначальные представительские функции.

Принципы демократической политики, нишевой, микроспециализированной экономики и свободной конкуренции должны органично соединиться со всеми имеющимися преимуществами кипрской модели. Именно эта формула способна сплотить население и мобилизовать ресурсы для преодоления кризиса.

Владимир Изотов для
Successful business.

разделении труда, а также поиск разумного баланса между финансовыми, туристическими и другими отраслями экономики. У государства есть ресурсы для развития конкурентных отраслей и поиска своих уникальных профилей специализации.

Идеология и экономика

О текущем кризисе принято рассуждать в терминах экономики, кредитных займов, роста безработицы и обслуживания госдолга. Идеология как важнейшая составляющая антикризисной стратегии часто остается вне поля зрения экспертных оценок. Стране чрезвычайно важно сохранить свою уникальную идеологию «маленькой специализированной экономики», защитить ее от кризиса пессимизма. Кипру поможет преодолеть кризис

ВНИМАНИЕ: КОНКУРС!

Ни для кого не секрет, что для детей незаменимы творческие занятия, в частности, рисование. Рисование – это не просто развлечение или игра, это – умение отобразить окружающий мир. Рисование, как ничто другое, гармонично развивает личность и творческие способности ребенка!

Детское художественное творчество во всех смыслах не знает границ! В своем творчестве дети удивляют порой совсем необычным видением окружающего мира. Они умеют фантазировать и представлять «прекрасное настоящее» и «далекое прекрасное» всегда в ярких красках, необычно и самобытно, заставляя и нас, взрослых, по-другому взглянуть на мир...

Газета «Обозреватель» учредила творческий конкурс для детей до 14 лет.

Объявляем конкурс детского рисунка!

Девиз конкурса: «Детское творчество – без границ!»

Основная тема конкурса – **«Мой дом – Кипр».**

Участвовать в конкурсе могут дети в возрасте до 14-ти лет.

Возрастные группы:

1-я: до 7 лет;

2-я: от 7 до 14 лет.

Наш «Обозреватель» приглашает ВСЕХ!

• В конкурсе могут принимать участие все желающие.

Требования к рисункам: они могут быть выполнены в любой технике (карандаш, акварель, гуашь и т.д.), с использованием материалов на усмотрение автора. Произведение может сопровождаться небольшим описанием или даже видеообращением. Размеры работы не ограничиваются, но предпочтительный формат рисунков – альбомный лист.

Цели и задачи конкурса:

- Содействие развитию детского творчества, поддержка и популяризация творчества одарённых детей и инициативных преподавателей посредством материального и морального поощрения.

- Отбор лучших рисунков на заданную тему для электронного каталога и заключительной выставки.

Количество рисунков, представляемых на конкурс ограничено. Участник может представить не более двух работ для каждого этапа конкурса.

Рисунок должен быть самостоятельной работой ребенка. Направлением рисунка на конкурс, автор рисунка безвозмездно предоставляет организаторам конкурса следующие исключительные права: воспроизводить, в том числе посредством электронных носителей информации и сети Интернет, любым тиражом, распространять рисунок или его экземпляры любым способом, (право на распространение);



публично показывать рисунок (право на публичный показ); переделывать, аранжировать или другим образом перерабатывать рисунок.

Вознаграждение авторам за участие в конкурсе не выплачивается. Работы не возвращаются.

Просим авторов рисунков соблюдать следующие требования:

Использовать для рисунков, направляемых в цифровом виде, формат jpg, 150 пикселей дюйм, разрешение 1024x576. Для создания работ допускается использование графических редакторов либо сканирование рисунков, выполненных на бумаге. Использовать для рисунков, направляемых на бумажном носителе, один из форматов: А3 (420 на 297, либо А4 (297 на 210).

Работы будут оценены по следующим критериям:

1. Творческий подход к созданию рисунка и качество его исполнения.

2. Соответствие произведения заявленной теме.

3. Оригинальность исполнения и применение новых художественных материалов при создании работы.

Подведение итогов конкурса проходит в два этапа:

- определяются полуфиналисты на основании цифровых снимков работ.

- жюри определяет победителей конкурса на основании оригиналов произведений. Авторы, прошедшие в полуфинал конкурса, приглашаются к участию в выставке победителей и церемонии награждения лауреатов, о месте и сроках проведения которых будет сообщено дополнительно.



КУРС "YES"

АНГЛИЙСКИЙ ОТ СЕРГЕЯ СМИРНОВА

О ГРУСТНОМ



На самом деле проблем нет. Проблемы мы создаем сами. Или не решаем вовремя нужные задачи. А самих по себе проблем нет. "Ноу проблем". Вселенная совершенна.

Вчера сосед по гаражу спросил:
- Серега, что мне делать чтобы выучить английский?
- Заниматься надо.
Он понимающе улыбнулся: А что еще, грамматика, методика, чтение, слова учить?
- Все это по ходу. Заниматься надо.
- Как к тебе записаться?
- Ты хочешь заниматься или решил заниматься?
- В чем разница?
- Вот ты начнешь заниматься, позанимаешься месяц-два и бросишь. Ты не дошел, а я не довел. Разочарование у обоих. Создали проблему внутри себя. И с этой проблемой каждый будет жить дальше. Мне зачем это?

Если решишь заниматься, приходи. Вот адрес сайта. Но, пожалуйста, подумай перед тем как принять решение.
Вчера был 40 дней как ушла из жизни одна моя студентка. Оля Н. из Рубцовска, ID 5151, кто помнит. Год назад она тяжело заболела, прошла курс химиотерапии, ну и мы с ней этот год переписывались. Вернее, больше писала она, я в основном слушал и иногда чего-то отвечал.

Помните, я говорил что человек побывавший ТАМ, имеет другое понимание жизни? Это после переписки с ней. Тем более, она была следователь по профессии, и чего-то еще просто понимала по опыту.
Мне было очень больно когда узнал что она ушла. И до сих пор. Ушла 13-го марта, в тот самый день когда мы ехали по тайге на точку, и у нас еще сломался снегоход.

Последний отчет от нее поступил 3-го марта. Держалась в тренинге до последнего. Не знаю почему, зачем ей был нужен этот английский, но держалась. Верила. И я верил, что она выкарабкается.
И мне писала: «Сергей, вы несите вот это свое дальше, вы это можете, вы это делаете хорошо, и вы нужны людям.»

В отчетах ни стопа про болезнь, все как обычно. А узнал я про случившееся только в начале апреля. Перестала писать, я забеспокоился. Вот так.
Вот так наши держатся. Пишу, а у самого слезы накатывают.

А ты говоришь лень, время, устал, лето, командировки. Держаться надо. И точка. Ты же принял решение. И никто кроме тебя ЗА ТЕБЯ не сможет удержаться.
Мне надоело рубить “бабло” на случайных людях (это те кто сегодня пришли - завтра ушли). Я этим занимался 15 лет. Все очень весело и все благодарны. И до сих пор. За прожитые минуты счастья и вдохновение. Но хочется большего. И я могу дать больше.

Среди случайных всего процентов 10 людей, которым мое учение НА САМОМ ДЕЛЕ пошло на пользу, и они пошли с этим дальше. Хотя оставшиеся 90 будут себя как минимум свободно чувствовать в турпоездках.
Английский – это Путь. Подумай перед тем как встать на этот путь. Хотя кто-то приходит и совершенно случайно, без особого труда и принятия решения. Это случай когда ТАМ уже за него приняли решение. Счастливики. Улыбаюсь.

Методика. (А какая, Сергей, у вас методика?) Пожалуйста, не вынуждайте меня в рассылке показывать какие-то методические приемы, трюки, тонкости. Это будет хвастовством с моей стороны и метанием бисера.
И это все равно что изучать карате по радио. Видимость есть, аплодисменты есть, а процесса нет. Это не будет работать.

Плохая у меня методика. Некомфортная. Заниматься надо. И ползти в гору. А когда станет неважно – прыгай назад. Или цепляйся дальше.
Всем спасибо.

Решила **TOUCH UP MY MAKE-UP** так как стояла в **TRAFFIC JAM**. **BUT TRAFFIC JAM** была какая-то **ODD**. Все стояли **BEHIND ME**.

TOUCH UP MY MAKE-UP	tAtS	подкраситься	тач
TRAFFIC JAM		пробке	
ODD	Od	странная	од
BEHIND ME	bl'halnd	позади меня	би'хйнд

IT HAPPENS SOMETIMES - посмотришь на **PERSON** и не знаешь, куда **TO FLIP HIM OFF... APPARENTLY** - он уже **HAS BEEN EVERYWHERE**.

IT HAPPENS SOMETIMES	'hxpqnz	вот бывает	'хэпэнз
PERSON	'sAmtalmz	человека	'самтаймз
FLIP HIM OFF	pWsn	его послать	пё:сн
FROM HIS		судя по виду	
HAS BEEN EVERYWHERE	'evrlwFq	езде был	'эвриуэа

He **LISTEN TO** никого, кто скажет, будто **THERE IS SOMETHING YOU CAN'T DO**. Даже меня. Понял? Если есть **A DREAM, GUARD IT**. Люди **THAT ARE NOT ABLE TO DO SOMETHING** будут **CONVINCE YOU**, что и **YOU WON'T MAKE IT**. Поставил цель - **STRIVE FOR IT. PERIOD!**

LISTEN TO		слушай	
THERE IS SOMETHING YOU CAN'T DO		ты чего-то не можешь	
A DREAM	drJm	мечта	дри:м
GUARD IT	gRd	оберегай её	га:д
THAT ARE NOT ABLE TO DO	elbl	которые чего-то не	эйбл
SOMETHING		могут	
CONVINCE YOU	kqn'vlns	уверять	кэн'винс
YOU WON'T MAKE IT		у тебя не выйдет	
STRIVE FOR IT	stralv	добейся	страйв
PERIOD!	'plqlrqd	и точка!	'пиэриэд

Наличие **OF SPARE TIME** означает **ONLY**, что о каких-то делах вы **JUST FORGOT ABOUT**.

OF SPARE TIME	spFq	свободного времени	спэа
ONLY		только то, что	
JUST FORGOT ABOUT	fq'gOt	просто забыли (о)	фэ'гот

Если вы **LOST YOUR WAY IN THE FOREST**, а компаса **AT HAND** нет, **WAIT UNTIL AUTUMN COMES** - птицы полетят **SOUTHWARD**.

LOST YOUR WAY IN THE FOREST		заблудились в лесу	
AT HAND		под рукой	
WAIT UNTIL AUTUMN COMES	An'tll	ждитесь осени	ан'тил
SOUTHWARD	'Ltqm	на юг	'о:тэм
	'sauTwqd		'сауСуэд

Сергей Смирнов
Преподаватель комплексной дистанционной системы
обучения английскому языку. <http://www.ss77.ru/>

ДЕНЕЖКИ И ДЕТКИ

Финансовая грамотность

В магазин игрушек зашел мальчик и попросил завернуть ему легковой автомобильчик. Потом он протянул кассиру игрушечные деньги. Кассир засмеялся. - А чего вы смеетесь? - не понял малыш. - Автомобиль тоже ведь не настоящий!



Andy Grand
Эксперт по безопасности
и личным финансам.
Life-blog: www.person.pp.ua
www.agrand.name
На Кипре с 2012 года.

О пенсионерах и их финансовых возможностях я рассказывал в предыдущих номерах газеты, а теперь можно обратить свой взор в сторону «пионеров» - наших детей.

Но сначала вернусь к термину.

Что такое финансовая грамотность?

- Финансовую грамотность можно определить, как способность принимать обоснованные решения и совершать эффективные действия в сферах, имеющих отношение к управлению финансами, для реализации жизненных целей и планов в текущий момент и будущие периоды.

- Финансовая грамотность включает способность вести учет всех поступлений и расходов, умение распоряжаться денежными ресурсами, планировать будущее, делать выбор финансовых инструментов, создавать сбережения, чтобы обеспечить будущее и быть готовыми к нежелательным ситуациям, включая потерю работы.

- Финансовая грамотность — сложная сфера, предполагающая понимание ключевых финансовых понятий и использование этой информации для принятия разумных решений, способствующих экономической безопасности и благосостоянию людей. К ним относятся принятие решений о тратах и сбережениях, выбор соответствующих финансовых инструментов, планирование бюджета, накопление средств на будущие цели, например, получение образования или обеспеченная жизнь в зрелом возрасте.

Насколько развита финансовая грамотность в молодежной среде?

Финансовая грамотность — понятие, выходящее за пределы политических, географических и социально-экономических границ. Исследование личной финансовой грамотности, проведенное при поддержке фонда Merrill Lynch Foundation и коалиции JumpStart Coalition®, обнаружило, что только 48% учащихся выпускных классов американских школ могут правильно

ответить на вопросы, оценивающие уровень финансовой грамотности. Согласно исследованию, осуществленному Кембриджским университетом и компанией Prudential Insurance, около 9 миллионов учащихся выпускных классов в британских школах страдают «финансовой фобией» и «сторонятся любой финансовой информации — от состояния банковских счетов до сбережений

финансами, способны повышать уровень благосостояния за счет распределения имеющихся денежных ресурсов и планирования будущих расходов. Не менее важно то, что они могут положительно влиять на национальную и мировую экономику. Мир финансов сегодня сложнее, чем прежде. Понимание того, что представляют собой расчетные и сберегательные счета, — лишь малая часть того, что

рамках существующих предметов, изучаемых в школах. Однако пока нельзя говорить о массовом внедрении финансовой грамотности в школьное образование. Родители в большинстве случаев не могут обучать основам финансовой грамотности своих детей, так как сами не обладают достаточным уровнем знаний и навыков в сфере управления финансами.

В каком возрасте следует начинать обучение финансовой грамотности и обращению с деньгами?

Однозначного мнения на этот счет экспертное сообщество не имеет. Большинство считает, что обучение финансовой грамотности целесообразно начинать в раннем возрасте на начальных ступенях образовательной системы. Чем раньше дети узнают о роли денег в частной, семейной и общественной жизни, тем раньше могут быть сформированы полезные финансовые привычки. Учащиеся в возрасте 7-13 лет вполне способны воспринять финансовые понятия, изложенные простым языком и на доступных примерах. Финансовая грамотность, так же как и любая другая, воспитывается в течение продолжительного периода времени на основе принципа «от простого к сложному», в процессе многократного повторения и закрепления, направленного на практическое применение знаний и навыков. Формирование полезных привычек в сфере финансов, начиная с раннего возраста, поможет избежать многих ошибок по мере взросления и приобретения финансовой самостоятельности, а также заложит основу финансовой безопасности и благополучия на протяжении жизни.

Современные дети, подростки и молодежь являются активными потребителями и все больше привлекают внимание розничных торговых сетей, производителей рекламы и банковских услуг. В подобной ситуации недостаток понимания и практических навыков в сфере потребления, сбережения, планирования и кредитования может привести к необдуманным решениям и опрометчивым поступкам, за которые придется расплачиваться в течение многих лет на протяжении жизни.

Учитесь сами и учите ваших детей! Финансового успеха Вам!

Энди Гранд, основатель
www.agrand.name



и страхования». Результаты опросов 2006 года показали, что 57% взрослого населения Японии не имеет общего представления о финансовых инструментах. 42% американских родителей никогда не обсуждают финансовые вопросы со своими детьми.

Чтобы в полной мере участвовать в мировой экономике, люди должны иметь доступ к финансовым услугам и понимать, как ими пользоваться на базовом и более продвинутом уровнях. В развивающихся странах наиболее остро стоит проблема доступа к банковским инструментам, помогающим сберегать и инвестировать свободные денежные средства. По расчетам Мирового экономического форума в настоящее время доля населения планеты, не имеющего доступа к банковской системе, составляет приблизительно 4 млрд.

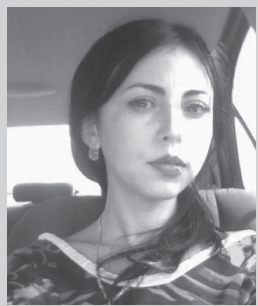
В чем важность финансовой грамотности населения?

Финансово грамотные люди в большей степени защищены от финансовых рисков и непредвиденных ситуаций. Они более ответственно относятся к управлению личными

нужно знать, чтобы быть финансово грамотным человеком. Возможности инвестирования, сбережения, кредитования огромны, и человеку, не разбирающемуся в этих вопросах, сложно определить, на что ему нужно обращать внимание при пользовании финансовыми инструментами, и как выяснить, какие возможности являются лучшим выбором лично для него. Люди, обладающие «здоровым финансовым смыслом», принимают решения, которые позволяют обеспечить личную финансовую безопасность и собственное благосостояние, внести вклад в экономику и способствовать устойчивому развитию мировой экономической системы.

Как обстоит дело с обучением финансовой грамотности в образовательных учреждениях и домашних условиях?

В мире не существует единого взгляда на стандарты обучения финансовой грамотности. Школьное образование имеет наибольший охват детей и учащейся молодежи, и во многих странах мира предпринимаются попытки введения финансовой грамотности в качестве самостоятельного предмета или в

**Татьяна Катанева**

Дизайнер интерьера
и графики,
образование высшее.
На Кипре с 2009 года.

ПРАВИЛЬНЫЙ ИНТЕРЬЕР

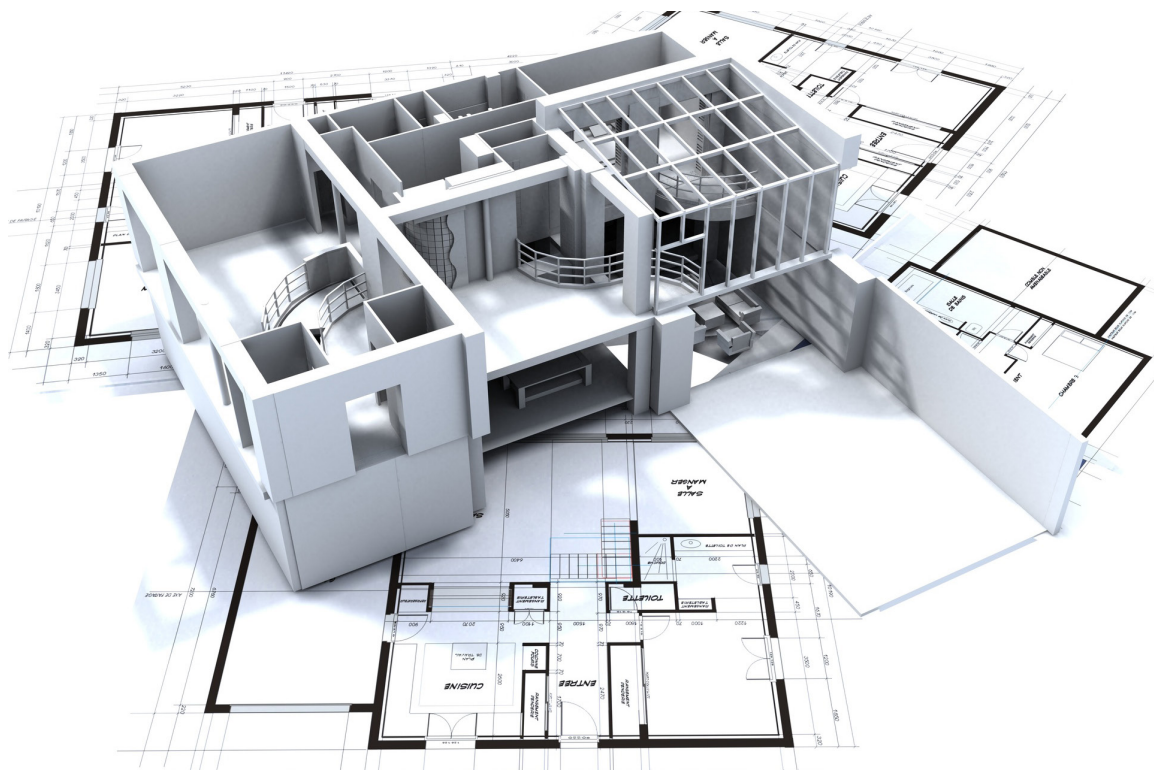
*Знаете ли вы, что интерьер может серьезно влиять на психику человека?
Стоит лишь слегка ошибиться с дизайном, и плохое настроение вам обеспечено.*



Психологи могут привести не один пример, когда люди приходят к ним с жалобами, что их не устраивает их собственный дом, они чувствуют себя в нем неуютно и некомфортно. Бывает, клиенты жалуются даже на шикарный новый ремонт, сделанный при помощи дизайнеров, но не приносящий, к сожалению, желаемой радости и удовлетворения. Все дело в том, что мало сделать просто "красиво", необходимо также учитывать то психологическое воздействие, которое несут в себе основные компоненты дизайна. Работа дизайнера заключается в разработке такого интерьера, который мог бы психологически соответствовать индивидуальным характеристикам и потребностям человека или использоваться в соответствии с определенными целями. Психологами давно установлено, что такие элементы окружающего нас пространства как цвета, формы, линии, текстуры, звуки, запахи, а также различные образы и символы, — все это имеет влияние на эмоциональные состояния человека, его настроение, психологические характеристики. Различные компоненты обстановки, атмосфера в определенной совокупности влияют на принятие решений, особенности коммуникации между людьми, психологический настрой и поведение. Кроме того, все эти элементы могут способствовать развитию различных способностей, качеств и умений, что можно использовать при построении развивающей среды для детей. Например, в желтых стенах все люди испытывают жажду. А красный с белым вызывают обильное выделение желудочного сока. Поэтому принято стелить белые скатерти. В целом же многие предметы быта стали традиционными, потому что учитывают особенности человеческого восприятия. Представьте, вы входите в прихожую и видите себя в зеркале: «Здравствуй, один знакомый уже есть!» И вы уже расположились к незнакомому дому. Но если там же вместо зеркала вы увидите окно — сразу захочется уйти. Потому что возникает такое чувство, что вас уносит сквозняком.

Так же можно сказать о зеркалах следующее. Ученые рассчитали, что, если комнату заставить зеркалами и развернуть их под определенным углом, от них идут волны такой частоты, при которой человек испытывает необъяснимый страх. Стоящему посреди комнаты кажется, что он находится в центре тайфуна. Этот секрет известен еще со времен Древнего Египта. Тогда в комнаты со стенами из полированных зеркал жрецы приводили людей, которых надо было запугать и подчинить своей воле.

Неприятные ощущения может вызвать и избыток фиолетового цвета или резкая асимметрия.



Возможности интерьера велики, главное, использовать их на пользу, а не во вред. Например, запомнить, что синий цвет дает ощущение прочности и стабильности, но, в то же время — и неподвижности. Пробуждающие оптимизм оранжевые тона порождают суету. Поэтому психологи рекомендуют использовать в интерьере цвет охры, который на подсознательном уровне ассоциируется с успешностью, он теплый и подойдет для каждого члена семьи. Нежные желтые тона влияют на сосредоточенность. Ученые доказали, что, если на рабочем столе поставить букет желтых цветов, человек начинает лучше соображать и у него улучшается память. В старые добрые времена в монастырях частенько использовали этот прием на практике — для развития памяти. На коричневый (деревянный) стол клали несколько темно-вишневых переплетов и ставили вазу с желтым цветком, тем самым, активизируя долговременную память. В такой обстановке очень хорошо изучать новые материалы и готовиться к экзаменам. Но нужно учесть то что, если повесить над рабочим столом желтую картинку, могут начаться провалы в памяти. Из-за того что дело здесь не только в цвете, но также в форме и объеме.

Легкие прозрачные шторы теплых тонов способствуют поднятию иммунитета. Если Вы собираетесь приобретать шторы в красных тонах, то знайте, что красный — это активный цвет, он побуждает человека к действиям и движениям. В комнате с таким цветом Вы не сможете расслабиться. Тем не менее красный это еще и цвет тепла и страсти, а так же агрессии. Не удивляйтесь, если Вы будете раздражительными в

комнате с такими шторами. Оранжевые шторы рекомендуется использовать в зале или, к примеру, в столовой. Зеленый цвет очень мягкий и успокаивающий. То, что надо, для штор в спальню или зал. Синий цвет в большинстве случаев ассоциируется с морем и небом. Шторы синего цвета визуально расширят комнату.

Создавайте свой интерьер правильно, в таком случае все члены семьи будут чувствовать себя уютно и комфортно!



ПРОБЛЕМЫ С СЫРОСТЬЮ В ДОМЕ?

Мы поможем Вам навсегда
избавиться от них всего за 30 дней

Без траншей и бурения
Без грязи и мусора
Установка в течение
одного дня
ОПЛАТА ПО РЕЗУЛЬТАТУ!

Звоните нам для проведения
бесплатной консультации!

0392 815 8608



Мы также предлагаем:
кровельные работы - сантехнические работы -
электроработы - работы по оштукатуриванию -
покраска - плиточные работы - москитные сетки
и многое другое....



SOLVE — подразделение компании LCHomes

ЧАСТНЫЕ БЕСПЛАТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

♦ Сдаю на долгий срок 2 студии-бунгало, в районе Астро - Зейтинлик, в лесном массиве, оплата 350 фунтов стерлингов, включая свет и воду.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Срочно сдается в аренду, с правом выкупа до 5 лет, отапливаемая меблированная вилла (твинхаус), 3 спальни, 200 м². Бассейн, сад 0.5 донюма, с фруктовыми деревьями. 30 метров до песчаного пляжа. Русские соседи. Район Гирне, Каракум. Цена - 120 000 фунтов стерлингов. Тел.: 0533 884 04 49.

♦ Гражданка России, с Кипрским дипломом и с отличным знанием турецкого и английских языков, ищет работу. Живу в Фамагусте, но при стоящей ЗП., не исключен переезд.
Тел. 0533 872 09 00, Валерия.

♦ Срочно продаётся, новая 130 м² квартира, в центре Фамагусты, 3 спальни. 52 000 GBP (торг уместен).
Тел. 0533 872 09 00, Валерия.

♦ Продаётся цифровое пианино со встроенной акустикой, Yamaha пр-30 в отличном состоянии. 76 клавиш (полноразмерные), компактный корпус с подключаемыми педалями, вес 5.4 кг. Питание от батареек/аккумуляторов. В комплект входят: чехол, аккумулятор, педаль, MIDI-usb, пюпитр (подставка для нот). Цена : 750 TL. Тел: 0548 823 13 10.

♦ Сниму виллу или апартаменты в комплексе. 3 спальни, меблированные, на длительный срок. В районе Гирне - Алсанджак. Тел. 0533 885 81 63.

♦ Предлагаю работу по дому, сантехнические работы, ремонт и замена насосов, замена баков горячей воды, системы полива, электрика, мелкий бытовой ремонт. Тел. 0533 831 72 77.

♦ Мужчина, 38 лет, русский, ищу работу. Живу в Алсанджаке. Рассмотрю любые предложения. Тел. 0533 821 35 14.

♦ Филолог, квалифицированный преподаватель со стажем, ищет учеников для частных занятий по русскому языку, а также отечественной и зарубежной литературе. Тел. 05338733533, Валентина.

♦ БЮДЖЮРЮК. Кипрская марка для мам, младенцев и детей. Требуются продавцы в наши магазины в Фамагусте, Гирне, Лефкоше и Гюзельюрте.

Требования:

Как минимум среднее образование, Женщина, с опытом работы в данном секторе как минимум 2 года, с возможностью без проблем добираться до места работы, способности продавца и умение работать с клиентами, навыки работы с компьютером, возраст от 25 лет. Оплата производится ежемесячно зарплата + премиальные. Резюме с фотографией отправляйте на адрес bucuruk@hursatrading.com.

♦ В салон лазерной эпиляции требуется русскоязычная девушка - помощница, желательно медик.
Тел. 0533 838 34 20.

♦ Продаю Сузуки Свифт, 2008 года, автомат, белый, 7 500 фунтов.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Продаю Ниссан Микра (Марч), 2008 года, автомат, салатовый, 7 500 фунтов.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Продаются БЕЗ ПОСРЕДНИКОВ Совершенно новые односпальные апартаменты с большой террасой. Полностью готовы для заселения.

Гирне, Караоланолу, возле Американского университета (ГАУ) на главной дороге, 100 м до пляжа.

В новом жилом комплексе. Удобное расположение. В шаговой доступности к главным супермаркетам Темпо/Лемар, а так же к банкам, магазинам, кафе и ресторанам. Цена 49.900 £.

Тел. +90 548 875 02 14.

♦ Косметолог с медицинским образованием ищет работу в Кирении или в ее окрестностях. Рассмотрю все варианты. Мой email: lady.tatagrinea@yandex.ru, Татьяна.

♦ Продам Nissan March 2008 г.в., двигатель 1.24, автомат, кондиционер, пробег 64 тыс., все ТО проводились в срок, состояние хорошее, не битая, своя, 7500 stg. Тел: +90 533 857 67 28, Михаил.

♦ Продам Suzuki Swift 2007 г.в., двигатель 1.4, автомат, климат контроль, диски, пробег 80тыс., прошла полное ТО, состояние хорошее, своя, 7500 stg. Тел: +90 533 857 67 28, Михаил.

♦ Продаётся готовый бизнес, зарегистрированная фирма, оборудования, наработки, разрешения. Тел. 0533 820 70 25, Юрий.

♦ Предоставляю услуги няни по часам, для детей старше 2 лет, есть опыт работы. Оплата по договоренности.
Тел. +90 542 883 82 78.

♦ Продаётся гидроцикл HSR-Benelli S, 2012 года, цвет черный, цена 6.500 евро. Тел. 0548 853 00 36.

♦ Ищу работу графического дизайнера. Буклеты, визитки, разработка фирменного стиля, логотипов, верстка, дизайн интерьера. Тел. +90 533 838 66 68.

♦ Женщина с медобразованием, 55 лет, ищет работу по специальности или любую другую. Исполнительная, доброжелательная, энергичная. Есть квартира в Чаталкёй. Рассмотрю все предложения. Беру уроки английского языка. Пишите на адрес: lady.tatagrinea@yandex.ru. Татьяна.

♦ Сдам трех-комнатную виллу, полностью меблированную (три ванные комнаты, большая терраса, балконы, сад, бассейн, восемь спальных мест) в районе Алсанджака. Тел. 0533 823 24 60.

♦ Сдам уютное бунгало-студию рядом с домом со всеми удобствами для двоих,

есть большой сад, бассейн, до моря 700/800 метров, в районе Алсанджак.

Тел. 0533 839 44 49.

♦ Женщина с педагогическим образованием и большим опытом работы с детьми, ищет работу по присмотру/уходу за ребёнком/детьми любого возраста.
Тел. 0533 873 73 04.

♦ Продаётся Форд Фокус, 2009 года, темно-синий металлик, пробег 60 000 км., АКПП, отличное состояние, 10 000 фунтов. Тел. 0548 853 00 36.

♦ Сдаю в аренду апартаменты в центре Кирении: студия, 2х спальная и 3х спальная. Меблированные.
Тел. 0533 830 83 06.

♦ Кафе, расположенное в Гирне, ищет работников на постоянной основе. Посменная работа, фиксированная з/п, нет проблем с сезонностью. marketing@lyanbusinesssevelopers.com.
Тел. 0548 879 94 90.

♦ Русскоязычный молодой человек, с высшим техническим образованием, ищет работу в сфере строительства или туризма. Знание русского, и турецкого. Тел. 05488799793 - Игорь.

♦ Продаю детский пластиковый домик-помидор Pilsan (3-12 лет), горку с баскетбольной корзиной (1-3 года), электро-автомобиль (2-5 лет), песочницу-черепашку, стульчик детский складной - Jumbo Bebe, все б/у. Тел. 0533 865 70 45.

♦ Предоставляю услуги няни для детей любого возраста в любое время суток по часам, на неполный рабочий день, по договоренности. Женщина, 38 лет, есть опыт работы. Тел. 0533 883 45 86.

♦ Компании по аренде автомобилей Cyprus Pines срочно требуется русскоязычный сотрудник.

Требования: знание ПК на уровне уверенного пользователя; быстрая обучаемость; доброжелательность, коммуникабельность; ответственность, терпение, усидчивость, знание английского или турецкого обязательно!
Тел. 0533 868 67 79,
e-mail: info@cypruspines.com.

♦ Медсестра со стажем более 30 лет ищет работу. Аккуратная, доброжелательная, приятной внешности. Жилье есть. Английский в стадии изучения. Тел. 8904-502-0035 Татьяна.
E-mail: lady.tatagrinea@yandex.ru.

♦ Срочно нужны апартаменты в районе Караоналу. Тел. 0548 870 99 44.

♦ Куплю квартиру, бунгало, виллу, без посредников. Рассмотрю все варианты. Тел. 0533 889 79 99, Юлия.

♦ Продаю матрас ортопедический б/у, в хорошем состоянии размер 140*190. Цена 150 TL. Тел. 0533 845 42 40, Игорь.

♦ Продаю системный блок Pentium 4, HDD 120 Gb, RAM 1 Gb. Тел. 0533 865 70 45.

♦ Сниму виллу в окрестностях Гирне - Алсанджак. От трех спален.

Тел. 0533 883 45 86

♦ Продаю (ATV) Квадроцикл шоссейный, кроссовый и мини джип об. двиг. 800 см. Тел. 0533 865 70 45.

♦ Квалифицированный преподаватель русского и английского языков, девушка, ищет учеников для частных уроков.
Тел. 0533 887 40 65.

♦ Продаю Миниджип - 7500 фунтов. Тел. 0533 865 70.

♦ Срочно! Требуется приходящая няня для годовалой девочки на частичную занятость. Требования: ответственность, чистоплотность, наличие собственных детей - обязательно! Тел: 0533 889 79 99, Юлия.

♦ Продаю или меняю: BMW 318, автомат, 2005 года - 8 500 фунтов. Тел. 0533 865 70 45.

♦ Сдам 2х спальную квартиру в Караоланолу, район Американского университета. Полностью меблированная, новая, кондиционеры, телевизор, интернет. Тел. 0542-88-747-55, Николай.

♦ Продаётся совершенно новый оверлог (3-х и 4-х ниточный) марки "BROTHER 3034D LOCK". Цена 340 Евро. Описание и фото вышлю. E-mail: s_nik@bigmir.net. Тел. 0533 829 39 57, Светлана.

♦ Приму в дар автомобиль с правым рулём. Рассмотрю все варианты. Меценату гарантирую неординарную благодарность! Тел. 533 840 48 42.

♦ Срочно сниму небольшую квартиру или студию в районе Гирне. Тел. 0533 887 88 10.

♦ Ищу работу на дому по ремонту компьютеров. Специалист. Тел: 0533 867 57 35, Александр.

♦ Требуется логопед для занятий с ребенком 6 лет. Тел. 05 33 871 48 68.

♦ Ищу работу учителя на дому, английский, французский и русский языки. Тел. 0533 869 40 21, Эвелина.

♦ Требуется преподаватель английского языка для обучения ребенка младших классов на дому. Тел. 0533 87 727 99.

♦ Частные уроки рисования цветным песком. Песочные картины своими руками - праздник для вашего ребенка! Тел. 0533 837 79 08, Ирина.

♦ Молодые люди ищут преподавателя по танцам десятки, латино и стандарт. Тел. 0542 87 666 35.

♦ Британский Колледж Неджат приглашает на должность ассистента преподавателя русскоязычного учителя в начальную школу на 2013-2014 учебный год. Знание английского или турецкого приветствуется. Тел. 0548 888 06 22.

♦ Женщина, медик, 42 года, есть рабочая виза, ищет работу на дому по уходу за ребенком. Можно в ночное время суток. Тел. 0533 845 45 08.



Александр Александров

На Северном Кипре с июня 2012г.
Образование высшее
экономическое.
Работал в РФ в госструктурах.
Занимается предпринимательской
деятельностью. Пишет стихи.

В ДАЛИ ОТ РОДИНЫ

В дали от Родины, тоскуя,
Влачу я жалкую судьбу.
И образ края, не минуя,
Мне в мыслях, словно наяву
Слова молитвы в слух читает,
Хотя слов тех не разобрать,
Но сердце смысл понимает,
Оно не может не понять
Мою печаль тоску и горе,
Моей души страданья крик,
И безысходности волн моря
Меня, гонящих напрямик,

Бросает в жуткую пучину,
В круговорот промозглых дней...
И нити следствий и причину
Я утерял, а вместе с ней
Я утерял способность видеть
И различать полутона.
Я так боюсь, что ненавижу
Заставит жизнь меня сама.
Дай, Бог, мне силы, дай надежду,
Дай пищу сердцу и уму,
Дай вдохновение, как прежде,
Иль я с ума совсем сойду...

Я - СКИТАЛЕЦ ОДИНОКИЙ

Я - скиталец одинокий...
В пустоте души своей
Я хочу найти оазис
Новых мыслей и идей.
Я хочу увидеть море,
Море страсти, море грез,
Окунуться с головою
В волны ярости и слез.
Я хочу найти то место,
Где рождается туман,
Пожирающий надежды,
Сокрывающий обман.
Где упорство иссякая,
Превращается в тоску

И стремление погибает,
Унося с собой мечту.
Я хочу все это видеть,
Все прочувствовать, узнать.
Я готов, не сожалея,
Век мучительно страдать
Для того, что б добродетель,
Возледев в души обитель,
Там навеки поселилась,
Чтобы там она молилась,
Чтоб в миру не сотворилось,
Сколько б ни было там зла,
Чтоб душа не покорилась
Безразличью никогда.

ИЗГНАНЬЕ

Жизнь, зловонною рекою,
Протекая не спеша,
Примитивною дугою
Исчезает в никуда.
Нет в ней радости и счастья,
Нет веселой суеты,
Лишь несчастная гримаса
Боли, горя, пустоты
Заслонила все собою,
Не давая мне вздохнуть.

Может, смерть уже вступила
На мой блеклый жизни путь?
Может быть, я не родившись,
Умереть уже успел?
Видно звездами мне свыше
Уготованный удел
Обрекал на прозябанье,
Неудачную судьбу
И на вечное изгнание
Даже в собственном дому.

Скидка 25%
на все
процедуры
в течение лета!

Бүйүк Намат
Большая Турецкая Баня

Тел: +90 548 830 08 81
www.grandturkishhamam.com
Email: info@grandturkishhamam.com

STAGE School

Аэробика
Зумба
Пилатес
Йога

Для здоровой
и счастливой
жизни...

Наши
классы
открыты
для всех...

GAU
GİRNE AMERICAN
UNIVERSITY

Присоединяйтесь!
0392 650 2000 - 1454
facebook.com/girneamerican twitter.com/girneamerican www.gau.edu.tr

АМЕРИКАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ В ГИРНЕ

- 2014 -

ГОД ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

БУДУЩЕЕ НАШЕЙ

ПЛАНЕТЫ -

НАША ЗАБОТА

УЖЕ СЕГОДНЯ



www.gau.edu.tr

twitter /girneamerican

facebook /girneamerican

Нам пишут...

Некоторые читатели обращаются к нам по поводу частных объявлений. Какие объявления надо считать частными и, следовательно, бесплатными, а какие – коммерческими?

К разряду частных бесплатных объявлений безусловно относятся такие: «Продам...», «Куплю...», «Сдам...», «Приму в дар...», «Отдам...», «Ищу работу...» и т.п.

Предложение оплачиваемых услуг (например, массаж, перевозки, услуги няни, сиделки, швеи): «Сделаю...», «Выполню...», «Изготавливаю...» и т.д. является коммерческим объявлением. Такие оплачиваются по договоренности.

В порядке исключения мы можем опубликовать их в одном-двух номерах бесплатно, а далее... Наши расценки весьма скромные и зависят от объема объявления и количества публикаций! Несколько дороже будет стоить более заметное объявление в рамочке или в цветном исполнении. Мы можем помочь и в составлении текста объявления.

Редакция

• ВСЕ ВИДЫ МАССАЖА

• СЕАНСЫ КЕДРОВОЙ БОЧКИ
С ЭФФЕКТОМ ПОХУДЕНИЯ

• МАНИКЮР

• ПЕДИКЮР

• УХОД ЗА ЛИЦОМ

На дому в Алсанджаке.

Русскоязычные,
дипломированные
специалисты.

Тел.: 0533 839 444 9

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ

Русский Голос Северного Кипра

Издатель : Northern Network Media Group

Главный редактор: Юлия Скрипко, Дизайнер: Татьяна Катанаева

Объем: 16 печатных листов, тираж 2000 экз.

Адрес редакции: Улица Начи Талат, (Naci Talat Cad), 46, Гирне - ТРСК

Тел. +90 392 816 05 88, +90 392 815 24 20,

e-mail: obozrevatelkipr@gmail.com, obozrevatelkipr@cyprusobserver.net

